

## CONTRACT DE SERVICII

nr. \_\_\_\_\_ din data \_\_\_\_\_

1. În temeiul prevederilor Legii 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii,

între

autoritatea contractantă **MUNICIPIUL ARAD**, adresa sediului B-dul Revoluției nr. 75, telefon 0257/281850, fax 0257/284744, cod fiscal 3519925, cont RO09TREZ24A510103200130X deschis la Trezoreria Municipiului Arad, cod angajament **AAB44PRC6NX**, reprezentată prin **Călin Bibarț – Primar și Marinela David - Director economic**, în calitate de **achizitor**, pe de o parte

și

**Orange România S.A.**

### 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. contract - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. servicii - activitățile a căror prestare face obiectul contractului;
- e. produse - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza în legătură cu serviciile prestate conform contractului;

f. forța majoră - potrivit art. 1351 NCC, dacă legea nu prevede altfel sau părțile nu convin contrariul, răspunderea este înlăturată atunci când prejudiciul este cauzat de forță majoră. Forța majoră este orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face mai oneroasă executarea obligațiilor uneia din părți;

g. zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

h. "prelucrare", "operator", "operator asociat", "persoană împuternicită de către operator", "persoană vizată", "date cu caracter personal" și "categoriile speciale de date cu caracter personal" "parte terță" vor avea înțelesul atribuit prin Regulamentul UE 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date;

i. Autoritatea de Supraveghere - Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal înființată prin Legea 102/03.05.2005;

j. Persoană vizată - orice angajat/funcționar public al Operatorului care, pentru îndeplinirea atribuțiilor de serviciu stabilite de către Operator în desfășurarea activității sale, este necesar să utilizeze autovehiculul echipat cu sistem de monitorizare GPS și/sau ale cărei date sunt introduse în baza de date a aplicației WEB de către Operator;

k. Date cu caracter personal ale Persoanei vizate - datele persoanei vizate prelucrate de către Operator prin intermediul sistemului GPS și aplicației web, respectiv: locația/coordonatele autovehiculului care are instalat echipament GPS, numărul de înmatriculare al autovehiculului, numele și prenumele utilizatorului mijlocului de transport, date despre deplasarea efectuată de șofer (viteza de deplasare, perioade de staționare, traseul parcurs într-un interval de timp, atingerea punctelor de interes pentru Operator, utilizarea vehiculului de către șofer în afara orelor de program), datele de acces în aplicația web ( în cazul angajaților autorizați să utilizeze aplicația web), stocate în aplicația informatică de monitorizare GPS/pe echipamentele Prestatorului de servicii;

l. Încălcarea securității datelor cu caracter personal - o încălcare a securității care duce la distrugerea, pierderea, modificarea, dezvăluirea neautorizată sau accesarea neautorizată a datelor cu caracter

personal ale Persoanelor vizate transmise, stocate sau prelucrate în alt mod, precum și orice încălcare a prezentului Act adițional privind protecția datelor cu caracter personal ale Persoanelor vizate, confidențialitatea sau securitatea;

m. Legislația aplicabilă privind protecția datelor - Regulamentul UE 679/2016 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (RGPD), Legea 190/2018 privind măsuri de punere în aplicare a RUE 679/2016, precum și orice decizii, ordine, regulamente sau reglementări emise de Autoritatea de Supraveghere sau alte autorități competente de reglementare și care sunt menite să protejeze drepturile și libertățile fundamentale ale persoanelor vizate și, în particular, dreptul acestora la intimitate cu privire la prelucrarea datelor, aplicabile în România;

n. Subcontractant - orice persoană împuternicită (inclusiv orice terță parte și orice afiliat al Împuternicitului) desemnată de Împuternicit pentru a prelucra datele cu caracter personal ale persoanelor vizate.

### **3. Interpretare**

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### **Clauze generale**

#### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1 - Prestatorul se obligă să „**Servicii de abonare pentru localizare și monitorizare autovehicule din parcul auto al Primăriei Municipiului Arad, prin intermediul unei aplicații WEB**”, în conformitate cu cerințele caietului de sarcini.

#### **5. Prețul contractului**

5.1. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit prestatorului de către achizitor, este de **2.697,50 lei fără TVA/83 abonamente/1 lună, respectiv 3.263,98 lei cu TVA**. Valoarea contractului până la 31.12.2026 este de 21.580,00 lei la care se adaugă TVA în valoare de 4.531,80 lei,

5.2. Valoare maximă a eventualelor prelungiri aferente unei perioade de 4 luni în anul 2027 este de 10.790 lei fără TVA, la care se adaugă TVA 2.265,90 lei. Valoarea totală maximă a contractului (care include eventualele prelungiri în conformitate cu prevederile art.165 din HG 395/2016) este de până în suma de **39.167,70 lei cu TVA**. Pentru încheierea actului adițional, în cazul solicitării prelungirii duratei contractului cu 4 luni în anul 2027 va fi necesară prezentarea Documentului de Fundamentare revizuit cu suma aferentă

5.3 Asigurarea fondurilor: de la Cap. 51.02 – Autorități publice, art. 20.01.30 – Alte bunuri și servicii pentru întreținere și funcționare.

#### **6. Durata contractului**

6.1 - Durata prestării serviciilor din prezentul contract este de la 01.05.2026 până la 31.12.2026, cu posibilitatea prelungirii cu patru luni în anul 2027, cu obligația de a prezenta documentul de fundamentare revizuit privind asigurarea sumelor necesare.

#### **7. Documentele contractului și ordinea de precedență în interpretarea acestora**

7.1 - Documentele contractului sunt:

- Caiet de sarcini nr. 36280/21.04.2026

#### **8. Obligațiile principale ale prestatorului**

8.1 – Prestatorul se obligă să furnizeze, să instaleze și să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele din contract, cu respectarea cerințelor caietului de sarcini.

8.2 – Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor convenite. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

## **9. Obligațiile principale ale achizitorului**

9.1 - Achizitorul se obligă să verifice serviciile prestate.

9.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator după înregistrarea facturii la registratura generală (cam.5 “Palatul Cenad”) a Primăriei Municipiului Arad, în termen de 30 de zile de la data înregistrării acestora.

9.3 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 60 zile de la data înregistrării acestora la registratură, prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

## **10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

10.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din plata neefectuată, ca penalități, 0,04% pentru fiecare zi de întârziere.

10.2 - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 60 de zile de la data înregistrării acestora la registratura autorității contractante, atunci acesta are obligația de a plăti ca penalități 0,04% din prețul facturii neachitate pentru fiecare zi de întârziere.

10.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

10.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția că această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul, are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

10.5 - Achizitorul are dreptul de a denunța unilateral contractul în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

a) prestatorul se afla, la momentul atribuirii contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 164 – 167 din Legea 98/2016;

b) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit prestatorului, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene.

## **Clauze specifice**

### **11. Alte responsabilități ale prestatorului**

11.1 - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea asumate.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

### **12. Alte responsabilități ale achizitorului**

12.1 - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului parcul auto, în funcție de graficul stabilit de comun acord, pentru instalarea și configurarea dispozitivelor.

12.2 – Achizitorul are obligația de a asigura accesul la autovehicule la sediul Primăriei Municipiului Arad, Bd. Revoluției nr. 75 și la sediul Direcției Generale a Poliției Locale Arad, Cl. Victoriei nr. 35B-37.

### **13. Recepție și verificări**

13.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea cu oferta depusă.

13.2 - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorul, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

### **14. Începere, finalizare**

14.1 - Prestatorul are obligația de a instala dispozitivele GPS, gratuit, la sediul Primăriei Municipiului Arad, Bd. revoluției nr. 75 și la sediul Direcției Generale a Poliției Locale din Arad, Cl. Victoriei nr. 35B-37.

14.2 - Serviciile prestate în baza contractului trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

### **15. Amendamente**

15.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

### **16. Forța majoră**

16.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

16.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

16.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

16.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

16.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

### **17. Soluționarea litigiilor**

17.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

17.2 - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

### **Art. 18. CONDIȚII DE PRELUCRARE A DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

18.1/. Împuternicitul nu este autorizat de către Operator să prelucreze datele cu caracter personal ale persoanelor vizate în afara limitei executării contractului, acesta neavând dreptul de a interveni sub nicio formă asupra datelor cu caracter personal stocate pe serverele Împuternicitului/în aplicația Web sau ale Operatorului și nici să le vizualizeze, fără autorizarea expresă a Operatorului. În toate situațiile, consultarea și vizualizarea datelor de către Împuternicit se va efectua cu o minimă intervenție, prin limitare la strictul necesar raportat la natura și scopul consultării/vizualizării.

18.2/. Operatorul își rezervă integral proprietatea asupra tuturor datelor cu caracter personal găzduite de Împuternicit în aplicația informatică de monitorizare GPS/pe serverele sale.

18.3/. Părțile recunosc că Operatorul are dreptul de a efectua verificări cu privire la securitatea prelucrării datelor cu caracter personal de către Împuternicit și sunt de acord să respecte toate obligațiile corespunzătoare conform legislației aplicabile privind protecția datelor, în conformitate cu prevederile art. 28 RGPD. În acest sens, Împuternicitul pune la dispoziția Operatorului toate informațiile necesare

pentru a demonstra respectarea obligațiilor prevăzute în prezentul Act adițional, permite desfășurarea auditurilor, inclusiv a inspecțiilor, efectuate de operator sau alt auditor mandatat și contribuie la acestea.

18.4/. În cursul executării serviciilor, Împuternicitul sau subcontractanții acestuia pot prelucra datele cu caracter personal ale persoanelor vizate, exclusiv în scopul executării obligațiilor asumate prin contract și numai conform instrucțiunilor Operatorului.

18.5/. Împuternicitul are obligația să informeze imediat Operatorul în cazul în care, în opinia sa, o instrucțiune încalcă prevederile legislației aplicabile privind protecția datelor.

18.6/. Împuternicitul se obligă să păstreze evidențele activităților de prelucrare aflate în responsabilitatea sa, să coopereze cu Operatorul și să pună la dispoziția acestuia, la cerere, aceste evidențe, pentru a putea fi utilizate în scopul monitorizării operațiunilor de prelucrare respective.

#### Art. 19. OBLIGAȚIILE APLICABILE CU PRIVIRE LA PERSONALUL ÎMPUTERNICITULUI

19.1/. Împuternicitul va lua măsuri rezonabile pentru a asigura conformitatea cu privire la legislația aplicabilă privind protecția datelor de către fiecare angajat, agent sau subcontractant care poate avea acces la datele cu caracter personal ale persoanelor vizate, asigurându-se în fiecare caz că accesul este strict limitat la persoanele care trebuie să acceseze datele cu caracter personal ale persoanelor vizate și că toate aceste persoane:

- a. sunt informate cu privire la caracterul confidențial al datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate și cunosc obligațiile Împuternicitului în baza acestui Act adițional și a contractului în ceea ce privește datele cu caracter personal ale Persoanelor vizate;
- b. au fost instruite în mod corespunzător cu privire la legislația aplicabilă privind protecția datelor;
- c. sunt supuse angajamentelor de confidențialitate sau obligațiilor profesionale sau legale de confidențialitate;
- d. sunt supuse proceselor de autentificare și de conectare a utilizatorilor atunci când accesează datele cu caracter personal ale persoanelor vizate.

#### Art. 20. MĂSURI TEHNICE DE SECURITATE A DATELOR

20.1/. Având în vedere stadiul actual al dezvoltării, costurile implementării și natura, domeniul de aplicare, contextul și scopurile prelucrării, precum și riscul cu diferite grade de probabilitate și gravitate pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice, Împuternicitul va implementa măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a asigura un nivel de securitate adecvat riscului, inclusiv, printre altele, după caz:

- a. Capacitatea de a asigura confidențialitatea, integritatea, disponibilitatea și rezistența continuă a sistemelor și serviciilor de prelucrare;
- b. Capacitatea de a restabili disponibilitatea datelor cu caracter personal ale Persoanelor vizate și accesul la acestea în timp util în cazul în care are loc un incident de natură fizică sau tehnică;
- c. Un proces pentru testarea, evaluarea și aprecierea periodică a eficacității măsurilor tehnice și organizatorice pentru a garanta securitatea prelucrării;

20.2/. Fără a se limita la caracterul general al celor de mai sus și în special la obligația sa de a stabili oportunitatea oricăror măsuri tehnice și organizatorice suplimentare, Împuternicitul va implementa și va menține măsurile tehnice și organizatorice adecvate pe tot parcursul executării contractului.

20.3/. La evaluarea nivelului adecvat de securitate, Împuternicitul trebuie să țină seama de riscurile implicate de prelucrare, în special de distrugerea, pierderea, modificarea, dezvăluirea neautorizată sau accesul neautorizat la datele cu caracter personal ale persoanelor vizate transmise, stocate sau altfel prelucrate.

20.4/. Operatorul are dreptul de a trimite o notificare scrisă către Împuternicit în cazul în care, în mod rezonabil, consideră că măsurile tehnice și organizaționale ale Împuternicitului trebuie modificate pentru a asigura conformitatea cu legislația aplicabilă privind protecția datelor, iar Împuternicitul va implementa aceste modificări fără ca acestea să presupună suportarea vreunui cost din partea Operatorului.

20.5/. Notificarea va include mențiuni cu privire la modificările legislative și detalii cu privire la modificări.

20.6/. Persoana împuternicită se va asigura că va implementa cel puțin următoarele măsuri atunci când este incidentă o prelucrare de date cu caracter personal în numele Operatorului:

- accesul la date va fi atribuit pe baza principiului "necesității de a cunoaște";
- va limita numărul de persoane autorizate care desfășoară activități legate de prelucrarea datelor;
- a implementat și menține actualizate toate procedurile și politicile aplicabile protecției datelor în general și a celor cu caracter personal în mod special;
- va bugeta și apela la consultanță de specialitate atunci când nu deține expertiză suficientă în materie de securitate a datelor;
- va instrui persoanele autorizate cu privire la reglementările privind protecția datelor, măsurile de securitate luate de persoana împuternicită și politicile de securitate implementate cu atenție specială pentru cele aplicabile în situații de urgență în materie de securitate;
- persoanele autorizate utilizează un sistem de prelucrare a datelor și au acces numai la datele la care au drept de acces; datele nu pot fi citite, copiate, modificate, eliminate sau utilizate fără autorizație în timpul procesării și ulterior în timpul stocării;
- va păstra o listă actualizată de persoane autorizate să aibă acces la date și va prezenta o astfel de listă la dispoziția Operatorului la cererea motivată a acestuia;
- va furniza o copie de rezervă actualizată a datelor prelucrate de persoana împuternicită la cererea scrisă a Operatorului;
- se va asigura că angajații săi au semnat un acord corespunzător de confidențialitate atât cu privire la datele proprii ale Persoanei Împuternicite cât și la cele aparținând persoanelor în favoarea cărora prestează servicii (Operatorul);
- se va asigura că utilizatorii sistemelor IT au o experiență adecvată și că acționează întotdeauna în mod responsabil și profesionist în cadrul activităților lor cu atenție specială pentru confidențialitatea datelor;
- se va asigura că fiecare împuternicit al său care are acces la datele Operatorului este evaluat în mod standardizat cu privire la gradul său de pregătire în materie de siguranță a datelor și de conformitate cu prevederile GDPR; va folosi spații adecvate care găzduiesc infrastructura IT utilizată pentru procesarea și transferul datelor;
- se asigură că spațiile care găzduiesc infrastructura IT sunt protejate corespunzător de acțiunea unor factori fizici distructivi care pot afecta aceste sisteme informatice: protecție adecvată la incendiu, protecție la inundații;
- va asigura condiții ambientale corespunzătoare cu privire la temperatură, umiditate și procentul de particule de praf existente în compoziția aerului;
- asigură furnizarea continuă de energie a infrastructurii IT utilizate pentru procesarea datelor, în special prin furnizarea de sisteme de energie de urgență de tip UPS;
- va asigura accesul la date doar în baza unor conturi de utilizator care sunt atribuite unic fiecărei persoane autorizate;
- conturile de utilizator trebuie să respecte următoarele condiții:
  - o vor fi menținute active doar atât timp cât sunt folosite de persoana pentru care au fost create;
  - o vor fi dezactivate imediat ce s-a decis că persoana pentru care au fost create nu trebuie să mai aibă acces la sistemele informatice;
  - o folosirea lor trebuie monitorizată și datele de audit stocate pentru perioade rezonabile de timp;
  - o conturile nefolosite pentru o perioadă mai mare de 6 luni vor fi dezactivate;
  - o parolele de acces trebuie cunoscute doar de către utilizatorii respectivi; acordarea accesului la anumite date făcându-se prin mecanisme de autorizare acceptabile și nu prin dezvăluirea datelor de acces;
- parolele de acces trebuie să fie suficient de complexe (minim 8 caractere conținând litere, cifre și caractere speciale) și schimbate la intervale adecvate de timp dar nu mai mari de 3 luni;
- va asigura măsuri tehnice adecvate și monitorizate periodic care să protejeze datele de indisponibilitate, distrugere, alterare, pierdere accidentală, respectiv o soluție de backup în cloud conformă GDPR a bazelor de date.
- va depune eforturi să eticheteze și să proceseze în mod corespunzător datele în conformitate cu gradul lor de confidențialitate;
- se va asigura că implementează măsuri tehnice automate care să asigure utilizatorilor drepturi minime pe sistemele informatice dar suficiente pentru a-și putea îndeplini sarcinile;

- va lua măsuri rezonabile care să asigure restaurarea datelor în caz de incident informatic în cel mai scurt timp posibil astfel încât aceste incidente să nu afecteze disponibilitatea și integritatea datelor;
- datele utilizate pentru autentificare trebuie să fie protejate prin măsuri de securitate criptografice eficiente;
- se va asigura că accesul la date este în permanență monitorizat și că poate verifica cine, când și ce a modificat, șters sau autorizat la o perioadă de timp rezonabilă după ce acest fapt s-a realizat; log-urile trebuie salvate pentru o perioadă de un an;
- în cazul în care se constată o încălcare a datelor sau o vulnerabilitate de securitate în procesul de prelucrare a datelor sau în orice sistem utilizat pentru furnizarea serviciilor, Operatorul este informat imediat despre incident și despre toate măsurile corective implementate.

#### Art. 21. SUBCONTRACTAREA

21.1/. Împuternicitul poate folosi subcontractanți numai cu acordul expres al Operatorului, respectiv după primirea unei autorizații scrise prealabile, specifică sau generală, din partea Operatorului. În cazul unei autorizații generale, scrise, Împuternicitul informează operatorul cu privire la orice modificări preconizate privind adăugarea sau înlocuirea altor persoane împuternicite de operator, oferind astfel posibilitatea operatorului de a formula obiecții față de aceste modificări.

21.2/. Operatorul își rezervă dreptul de a solicita Împuternicitului orice fel de garanții suplimentare cu privire la fiecare subcontractant.

#### Art. 22. DREPTURILE PERSOANELOR VIZATE

22.1/. În cazul în care primește o solicitare din partea unei persoane vizate sau a unei autorități publice, Împuternicitul va notifica de îndată Operatorul, cu excepția cazului în care, potrivit legii este obligat să păstreze confidențialitatea.

22.2/. Împuternicitul va acorda asistență Operatorului pentru soluționarea respectivei solicitări, dacă Operatorul solicită aceasta, prin măsuri tehnice și organizatorice adecvate, conform cerințelor și instrucțiunilor Operatorului.

#### Art. 23. ÎNCĂLCAREA SECURITĂȚII DATELOR CU CARACTER PERSONAL

23.1/. Împuternicitul va notifica Operatorul cu promptitudine, dar în orice caz în termen de cel mult 24 (douăzecișipatru) de ore de la momentul în care va identifica o astfel de încălcare și, în măsura în care sunt implicate datele cu caracter personal ale persoanelor vizate, trebuie:

- a. să descrie natura încălcării securității datelor cu caracter personal ale Persoanelor vizate, data producerii/constatării încălcării securității, precum și, după caz: categoriile și numărul de persoane vizate în cauză, categoriile și numerele înregistrărilor de date cu caracter personal ale persoanelor vizate în cauză;
- b. să includă numele și datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor, al Împuternicitului sau ale altei persoane de contact relevante, de la care pot fi obținute mai multe informații;
- c. să descrie consecințele probabile ale încălcării securității datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate;
- d. să descrie măsurile luate sau propuse a fi luate pentru a soluționa încălcarea securității datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate.

23.2/. Împuternicitul va coopera cu Operatorul și va întreprinde măsuri rezonabile, în conformitate cu instrucțiunile Operatorului pentru a investiga, atenua și remedia fiecare încălcare a securității datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate.

23.3/. Operatorul va decide, în fiecare caz de producere a unei încălcări a securității datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate, dacă este necesară notificarea Autorității de Supraveghere și/sau a persoanelor vizate.

#### Art. 24. DURATA PRELUCRĂRII ȘI ÎNCETAREA CONTRACTULUI

24.1/. Împuternicitul poate prelucra datele cu caracter personal ale persoanelor vizate pe durata executării contractului și/sau strict pe durata necesară pentru îndeplinirea scopurilor comunicate de către Operator, în măsura cerută și pentru perioada prevăzută de legislația aplicabilă, precum și

întotdeauna cu condiția ca Împuternicitul să asigure confidențialitatea tuturor acestor date cu caracter personal ale persoanelor vizate și respectarea tuturor obligațiilor prevăzute de legislația aplicabilă privind protecția datelor în legătură cu orice prelucrare a datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate.

24.2/. După încetarea contractului, în termen de cel mult 15 zile de la încetare, Împuternicitul se obligă să pună la dispoziția Operatorului pe suport electronic datele legate de traseele parcurse și, la solicitarea expresă, în scris, și în baza instrucțiunilor Operatorului să le șteargă sau să le distrugă din propria bază de date.

#### Art. 25. TRANSFERUL DATELOR CU CARACTER PERSONAL

25.1/. Împuternicitul nu este autorizat să transmită niciunui terț datele cu caracter personal ale Persoanelor vizate.

#### Art. 26. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

26.1/. Împuternicitul va despăgubi și va exonera Operatorul pentru și de toate pierderile, amenzile și sancțiunile aplicate acestuia din urmă, precum și pentru orice pretenție a unei terțe părți sau a unei persoane vizate față de acesta, ori care decurge dintr-o decizie a unei Autorități de Supraveghere luată față de Operator ca urmare a unei încălcări a acestui Act adițional de către Împuternicit.

26.2/. Fără a aduce atingere prevederilor din contract, în măsura maximă permisă de lege, răspunderea Împuternicitului pentru orice încălcare a acestui Act adițional va fi nelimitată.

#### Art. 27. ALTE CLAUZE

27.1/. Orice obligație impusă Împuternicitului în temeiul acestui Act adițional în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal ale Persoanelor vizate va rămâne în vigoare în urma încetării contractului.

27.2/. Orice încălcare a acestui Act adițional va constitui o încălcare semnificativă a contractului.

27.3/. În ceea ce privește obiectul acestui Act adițional, în caz de neconcordanță între dispozițiile prezentului act și orice alte acorduri între părți, incluzând, dar fără a se limita la, contract, dispozițiile prezentului Act adițional prevalează în ceea ce privește aspectele legate de obligațiile de protecție privind datele cu caracter personal ale unei persoane vizate.

27.4/. Respectarea de către Împuternicit a prevederilor acestui Act adițional nu va implica niciun cost pentru Operator.

27.5/. Operatorul poate notifica periodic, în scris, Împuternicitul cu privire la orice modificări aduse acestui Act adițional care sunt necesare ca urmare a unei modificări a legislației aplicabile privind protecția datelor incluzând, dar fără a se limita la generalitatea celor de mai sus.

27.6/. În cazul în care o prevedere a acestui Act adițional este nevalidă sau inaplicabilă, atunci restul prevederilor acestui act rămân valabile și în vigoare. Prevederea nevalidă sau inaplicabilă va fi (i) modificată după cum este necesar pentru a se asigura validitatea și caracterul executoriu al acesteia, păstrând cât mai mult posibil intențiile părților sau, dacă acest lucru nu este posibil, (ii) interpretat într-un mod ca și cum partea nevalidă sau inaplicabilă nu a fost niciodată conținută în aceasta.

#### **28. Limba care guvernează contractul**

28.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

#### **29. Comunicări**

29.1 - (1) Orice comunicare dintre părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

29.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

#### **30. Legea aplicabilă contractului**

30.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în trei exemplare, unul pentru prestator și două pentru achizitor.

**Achizitor**  
**Municipiul Arad**  
**p.PRIMAR Călin Bibarț**  
**VICEPRIMAR Lazăr Faur**

**Prestator**  
**SC ORANGE ROMANIA SA**  
**Business Development Executive**